



ZMIANA DO WNIOSKU O PRZELANIE KWOTY ŚRODKÓW PIENIĘŻNYCH NA WŁASNOŚĆ BANKU HANDLOWEGO W WARSZAWIE S.A. ("BANK") W CELU ZABEZPIECZENIA WIERZYTELNOŚCI BANKU (ART. 102 PRAWA BANKOWEGO – tekst jedn. Dz. U. z 2002 r. nr 72 poz. 665 ze zm.)

AMENDMENT TO APPLICATION FOR TRANSFER OF MONEY FOR THE OWNERSHIP OF THE BANK HANDLOWY W WARSZAWIE SA ("BANK") IN ORDER TO SECURE THE BANK'S RECEIVABLES (ART. 102 OF BANKING ACT – consolidated text Journal of Laws No. 72/2002 item 665 with a)

Nazwa i adres Zleceniodawcy / Osoby Trzeciej/ *Third Party/Applicant Name and address*
.....
.....
.....

W nawiązaniu do Wniosku o przełanie kwoty środków pieniężnych na rachunek Banku Handlowego w Warszawie S.A. w celu zabezpieczenia wierzytelności Banku z tytułu: / *In connection with regards to the Application for transfer of Money to the account of Bank Handlowy w Warszawie S.A. In order to secure the Bank's receivables* Nazwa i adres Osoby Trzeciej/ *Third Party Name and address regarding:*

Akredytywy dokumentowej (*Documentary Letter of Credit*) / Akredytywy zabezpieczającej (*stand-by Letter of Credit*) / Promesy (*Promise*) / Gwarancji bankowej (bank Guarantee) / Kontrgwarancji (*counter-guarantee*)* o numerze/ *reference number:*
..... na kwotę / *for amount*
udzielonej/ wystawionej na rzecz (nazwa i adres beneficjenta) / *Granted/issued in favor of (beneficiary's name and address)*

Niniejszym upoważniamy Bank o przedłużeniu okresu, na jaki przelałem / przelaliśmy kwotę zabezpieczenia pieniężnego na rachunek własny Banku (na własność Banku) do dnia / *We hereby authorize the Bank to extend maturity term of cash collateral transferred to the Bank's account (for the ownership of the Bank) till*, nie krócej jednak niż do dnia spłaty / wygaśnięcia wyżej wymienionej wierzytelności zobowiązania Banku*/*but not before day of repayment / cancellation of above mentioned Bank receivables / obligations*.*

Niniejszym upoważniam/-my* Bank do pobrania z mojego/naszego* rachunku bieżącego nr / *I/We hereby authorize the Bank to transfer from my/our account No.* prowadzonego w Banku / *held with the Bank* kwoty / *the amount:*.....(kwota podwyższenia /*increasing amount*) słownie / *in words*

i przelania jej na rachunek własny Banku (na własność Banku) w celu podwyższenia kwoty zabezpieczenia wyżej wymienionej wierzytelności Banku / *and transfer it to the Bank's own*

account (for the ownership of the Bank) in order to increase above mentioned amount securing the Bank's receivables.:

LUB/OR

Niniejszym zobowiązujemy się do przelania na rachunek nr/ *We hereby undertake to transfer to the account No:* 70103015080000001100001701 (PLN) lub/or 29103015080000001100001469 (USD) lub/or 6710301508000000100023032 (EUR) lub/or 0610301508000000100013266 (SEK) lub/or 3110301508000000100013398 (CHF) lub/or 4710301508000000100013401 (GBP)** prowadzony w Banku/ *held with the Bank* kwotę / *the amount:* (kwota podwyższenia/increasing amount) słownie / *in words*

.....
w celu przelania jej na rachunek własny Banku (na własność Banku) dla podwyższenia kwoty zabezpieczenia wyżej wymienionej wierzytelności Banku z tytułu: / *In order to transfer it to the Bank's own account (for the ownership of the Bank) to increase above mentioned amount securing the Bank's receivables.*

Niniejsza zmiana podlega warunkom oryginalnego wniosku z dnia na kwotę oraz zmian(y) do tego wniosku. / *This amendment is governed by the rules applicable to original application dated for an amount and amendment(s) to this application.*

Data/Date _____

*Podpis(y) osób upoważnionych w imieniu Klienta
- osoby upoważnione zgodnie z KRS,
o ile nie złożono odrębnego pełnomocnictwa
(pieczęć firmowa, imię i nazwisko osób/osoby podpisującej i jej podpis)*

Warunki zawarte w niniejszym Wniosku zostały zaakceptowane przez Bank/ *Conditions of this application are accepted by the Bank.*

Data/ date.....

.....
Pieczęć i podpis osób upoważnionych do reprezentowania Banku / *Bank's seal and authorized signature*

* - niepotrzebne skreślić/ *choose applicable*

** - wybrać jeden z podanych rachunków w zależności od symbolu waluty – pozostałe rachunki skreślić / *choose one of accounts depends on currency – the rest please delete*